



大会

Distr.: General
30 June 2005
Chinese
Original: English

第六十届会议

暂定项目表** 项目 57(b)

处境特殊的各类国家组：与内陆发展中国家
特殊需要和问题有关的具体行动：内陆和
过境发展中国家与捐助国及国际金融
和发展机构过境运输合作问题
国际部长级会议的结果

2005 年 4 月 29 日哈萨克斯坦常驻联合国代表给秘书长的信

哈萨克斯坦共和国于 2005 年 3 月 29 日至 31 日担任了关于国际、区域和次区域组织在执行阿拉木图行动纲领方面的作用的高级别会议的东道国，在此我谨代表我国政府转递 2005 年 3 月 31 日该高级别会议通过的报告（附件一）和联合公报（附件二）。

请将本信及其附件作为大会暂定项目表项目 57(b) 的文件分发给荷。

约尔然·卡齐哈诺夫（签名）

* 由于技术上的理由重新印发。

** A/60/50 和 Corr. 1。



2005 年 4 月 29 日哈萨克斯坦常驻联合国代表给秘书长的信的附件一

关于国际、区域和次区域组织在执行阿拉木图行动纲领方面的作用的高级别会议的报告

2005 年 3 月 29 日至 31 日
哈萨克斯坦，阿拉木图

一. 导言

1. 根据联合国大会 2002 年 12 月 20 日第 57/242 号决议, 2003 年 8 月在哈萨克斯坦阿拉木图举行了内陆和过境发展中国家与捐助国及国际金融和发展机构过境运输合作问题国际部长级会议。
2. 会议一致通过了《阿拉木图行动纲领: 在内陆和过境发展中国家过境运输合作全球新框架下解决内陆发展中国家的特别需要》和《阿拉木图部长宣言》。后来, 大会第五十八届会议的 A/RES/58/201 号决议赞同《阿拉木图行动纲领》和《阿拉木图部长宣言》。
3. 联合国大会第五十九届会议通过第 59/245 号决议, 其中强调国际组织对于充分有效地执行《阿拉木图行动纲领》的作用。大会在同一决议中邀请各国际组织, 包括世界银行、世界海关组织、世界贸易组织、贸发会议和联合国各区域委员会, 在各自的有关工作方案中纳入对《阿拉木图行动纲领》的执行工作。大会还呼吁这些组织向内陆和过境发展中国家提供协调周全的技术援助, 帮助它们建立有效的过境运输系统。
4. 阿拉木图会议授权最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办公室确保《阿拉木图行动纲领》的充分有效执行。特别是, 《阿拉木图行动纲领》第 51 段请高级代表办公室“与联合国系统各组织、特别是与在内陆发展中国家和过境发展中国家实地开展业务活动的组织加强合作与协调, 确保切实执行《行动纲领》”。大会在第 59/245 号决议中也重申这一授权。
5. 为了进一步建立执行《阿拉木图行动纲领》的国际伙伴关系, 高级代表办公室于 2005 年 3 月 29 日至 31 日在哈萨克斯坦阿拉木图召开了关于国际、区域和次区域组织在执行阿拉木图行动纲领方面的高级别会议。高级别会议分为两个部分。第一部分在 2005 年 3 月 29 日和 30 日举行, 专门讨论“国际、区域和次区域组织在执行阿拉木图行动纲领方面的作用”。第二部分在 2005 年 3 月 31 日举行, 由专家讨论“衡量建立过境系统进展情况的指标”。
6. 参加会议开幕式的有: 哈萨克斯坦外交部长卡西姆佐卓马特·托卡耶夫先生阁下, 老挝人民民主共和国副总理兼外交部长并担任内陆发展中国家集团主席宋沙瓦·凌沙瓦先生阁下, 代表巴拉圭外交部长考勒斯女士出席的外交部副部长并担任内陆发展中国家集团贸易问题协调员鲁本·拉米雷斯·勒斯卡诺先生阁下, 哈萨克斯坦运输部长纳格马诺夫先生阁下。联合国副秘书长兼最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表的安瓦尔·乔杜里先生担任高级别会议的主席(见下节的摘要)。

7. 在高级别会议开会期间，高级代表与开发计划署和哈萨克斯坦政府密切合作，启动了题为“对发展投资：实现千年发展目标的一个切实计划”的联合国千年项目报告。秘书长千年发展目标特别顾问杰弗里·萨夏教授从纽约通过电视会议做了重要演讲，谈到内陆发展中国家的地理障碍对它们实现千年发展目标产生的影响。

二. 开幕会议

8. 哈萨克斯坦外交部长托卡耶夫先生在致辞时谈到，2003 年 8 月在阿拉木图举行的联合国过境运输合作问题部长级会议通过了《阿拉木图行动纲领》，这反映出国际社会达成了共识，认为需要采取具体行动来解决内陆发展中国家的特殊问题。

9. 他们满意地注意到，尽管大会不久前才在 2003 年 12 月通过第 58/201 号决议，赞同阿拉木图会议的结果，但是《阿拉木图行动纲领》的执行进程已经有了好的开始。他认为，乔杜里先生副秘书长办公室制定的执行《阿拉木图行动纲领》的路线图已经成为这一过程的一个重要步骤。他指出，路线图是一份具体而实际的文件，为切实协调地执行《阿拉木图行动纲领》的进程制定了取得具体成果清楚指标。

10. 他强调指出，另一个重要的合作工作是阿拉木图进程的所有参与者共同努力，把《阿拉木图行动纲领》的规定纳入现有的国际运输协定和倡议。这方面的安排包括关于亚洲高速公路网欧洲-高加索-亚洲运输走廊方案（欧高亚走廊）的上海协定以及联合国区域经济委员会的北南多边公约等。

11. 哈萨克斯坦是一些主要区域安排的成员，认为成立统一的经济、贸易和关务空间，应该成为内陆发展中国家克服不利的地理位置因素的一个关键步骤。哈萨克斯坦仍然认为，区域合作、首先是南南合作，以及开放边界和取消关税，是使这些经济体能够更有竞争能力的关键措施。

12. 他指出，中亚区域包括五个内陆发展中国家。鉴于中亚的独特地理位置，可以在中亚试验《阿拉木图行动纲领》关于在内陆发展中国家和过境发展中国家及其发展伙伴之间制定新的全球合作框架的建议。他提到哈萨克斯坦关于建立中亚国家联盟的提议。他认为这种合作应该加强，包括通过执行《阿拉木图行动纲领》和现有其他次区域倡议，例如联合国中亚经济体特别方案和丝绸之路项目等等。

13. 老挝人民民主共和国副总理兼外交部长凌沙瓦先生以内陆发展中国家集团主席的身份发言指出，《阿拉木图行动纲领》的后续执行工作已经取得显著成就。

《阿拉木图行动纲领》执行工作的一个重要步骤是由高级代表办公室制定并由 2004 年 2 月机构间会议通过的路线图。内陆发展中国家集团认为这是朝着正确的方向跨出了第一步。该集团尤其坚决支持制定一个统一协调的技术合作方案来援助内陆发展中国家的想法。他希望这次会议跨出重要的一步，把路线图所载这一影响深远的提议化为行动。他赞扬高级代表办公室是执行《阿拉木图行动纲领》的全球联络中心，正在这方面积极采取行动和发挥领导作用。

14. 内陆发展中国家集团的另一项巨大成就是它们切实参加了 2004 年的圣保罗第十一届贸发大会，这是巴拉圭与集团主席老挝人民民主共和国密切合作进行协调的结果。贸发大会最后达成《圣保罗共识》，其中特别确认内陆发展中国家是小型脆弱经济体。这就使得世界贸易组织最后确认把内陆发展中国家列入小型经济体工作方案。

15. 他表示，自从阿拉木图会议以来，内陆发展中国家从捐助者和发展伙伴获得越来越多的合作和援助，来发展和改善它们的过境基础设施。在这方面，由东盟赞助于 2004 年 8 月在上海签署的《关于亚洲高速公路网的国际协定》受到欢迎。该协定应该成为其他区域的模范，将显著推动区域内和区域间的经济合作和贸易。

16. 他强调指出，区域和次区域对于执行进程所产生的每一项具体进展和利益加以衡量的工作至关重要。不过，这些工作应该有国际和国家的辅助。因此，应该建立协作型或包容性的伙伴关系，确保充分有效地执行《阿拉木图行动纲领》。这种方式应该用来执行本次会议通过的所有区域和次区域项目以及可达到的目标。

17. 鉴于 16 个内陆发展中国家被列为最不发达国家，其中大多数的人均国内总产值收入不到 1 000 美元，这些国家执行国际承诺、特别是《阿拉木图行动纲领》和千年发展目标的努力，应该获得国际社会更多的支持和援助。在这方面，他再次呼吁捐助者和所有发展伙伴向联合国秘书长设立的信托基金慷慨捐助，按照大会 A/59/245 号决议的规定，协助内陆发展中国家执行《阿拉木图行动纲领》的后续工作。

18. 他敦促高级代表办公室按照联合国大会的授权、进一步调动和协调国际支持，进行宣传和监测，以便充分有效地执行《阿拉木图行动纲领》。而且，高级代表办公室还有一项重要任务，就是与国际组织、特别是与在实地开展业务活动的组织加强合作与协调。

19. 巴拉圭经济关系和一体化副部长鲁本·拉米雷斯·勒斯卡诺先生阁下是内陆发展中国家贸易和发展事务协调员，他介绍了巴拉圭作为内陆发展中国家贸易和

发展事务协调员采取的行动。在世界贸易组织范围内采取了各种行动。鉴于 31 个内陆发展中国家中有 10 个正在就加入世界贸易组织问题进行谈判，而且这一过程十分紧急和困难，工作组每次开会讨论一个内陆发展中国家的加入谈判问题时，巴拉圭驻日内瓦的代表团都到会发言。巴拉圭代表团还根据自己的经验向一些代表团提供技术咨询。巴拉圭代表团也同意，应该成立一个特别委员会、分析应该采取何种措施来推动关于加入的谈判，并尽量节省费用。

20. 至于世界贸易组织小型经济体工作方案，他认为内陆发展中国家也获得承认，成为《圣保罗共识》所说的“小型脆弱经济体”的一份子。因此，巴拉圭代表团坚决鼓励和推动这一工作，希望制定工作方案。2004 年 5 月，巴拉圭代表团连同蒙古和玻利维亚代表团，在贸易和发展委员会提出了具体建议，推动农产品和非农产品以及服务业的自由市场准入，以帮助小型经济体，提供技术合作和其他促进机制，使它们能够更好地参与国际贸易体系。

21. 关于世界贸易组织框架协定的多哈轮谈判包括了贸易谈判中的贸易便利化问题，其中谈到 1994 年《总协定》第五、八和十条范围内的问题。在这些条款中，内陆发展中国家必须改善第五条，因为其中提到的过境运输问题，对它们的经济至关重要。如果能够改善其内容，考虑到内陆发展中国家的需要和利益，这将对内陆发展中国家十分有利的法律文书，保证它们的产品获得迅速运输方便。鉴于内陆发展中国家能够获得的好处，巴拉圭政府将竭尽所能为了大家的利益承担起责任。为此，巴拉圭愿意担任内陆发展中国家贸易部长会议的东道国、于 8 月 9 日和 10 日在亚松森开会，希望讨论多哈发展轮谈判的进展情况，为我们的谈判代表提供必要准则，以结束香港部长级会议的筹备工作。此外，他表示，巴拉圭作为南锥体共同市场（南方市场）的现任主席，将设法加强次区域倡议，使该区域能够改善其过境运输系统。

22. 哈萨克斯坦运输与通讯部长卡日穆拉特·纳格马诺夫先生阁下在宣读哈萨克斯坦总理的致辞时指出，《阿拉木图行动纲领》对发展全世界的过境运输系统以及便利向内陆发展中国家提供援助作出了宝贵贡献，使它们获得了参与世界贸易和经济关系的平等条件。

23. 他对联合国最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办公室在执行《阿拉木图行动纲领》方面发挥牵头作用表示赞赏。他指出，统一各项努力是必不可少的，因为发展过境系统是一项多层面的复杂任务，只有通过所有各级的合作才能完成。他突出强调了在最大限度地减少内陆发展中国家不利的地理位置所产生的消极影响方面所开展的有意义工作，以消除国际运输通讯的障碍。

24. 然而仍需要做出大量努力，确保建立有效的运输系统，便利加入这一方面的基本国际公约和协议。因此，开展联合对话以及联合设法解决现有问题非常重要。只有通过协同努力，运输系统才会促进各国的进一步发展，从而提高人民的福祉。

25. 联合国副秘书长兼最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表安瓦尔·卡里姆·乔杜里先生致开幕词，他赞扬哈萨克斯坦政府在确保阿拉木图进程的延续性方面表现出的承诺和慷慨。他提到，阿拉木图会议的确是一次具有里程碑意义的活动，有助于设法建立全球伙伴关系，以一种有重点但又全面的方式，解决内陆发展中国家因为领土缺乏入海口以及远离世界市场而造成的在国际贸易体系中陷于边缘化地位的问题。

26. 双边、区域和次区域合作已经成为执行《阿拉木图行动纲领》的最关键手段，相关区域和次区域组织，尤其是在当地开展业务活动的组织，是重要的利益有关者。大会已经请相关国际、区域和次区域组织把执行《阿拉木图行动纲领》的问题纳入它们的相关工作方案。

27. 他着重指出了这些组织开展的联合努力。2004年2月初在纽约召开的一次机构间会议所认可的《路线图》，列出了需要立即采取行动的领域。这些领域包括：查明非洲、亚洲和拉丁美洲的主要“缺失环节”，制定用于发展基础设施及便利贸易的次区域优先项目，建立国家级贸易促进委员会；协调一致的技术援助，调集资源，以及促使加入关于过境和运输的国际公约。《路线图》承认需要增强协调和一致性。在这方面，他还提到大会第59/245号决议。大会在该决议中请这些组织向内陆和过境发展中国家提供协调周全和连贯一致的技术援助。

28. 他着重指出，高级别会议提供了一个独特的机会，使国际、区域和次区域组织能够开展旨在加强协调一致行动的严肃对话，以便利内陆和过境发展中国家做出努力，建立高效的过境运输系统。会议还会加强各组织之间已有的伙伴关系。他强调指出，参加这次会议的专家和高级官员的发言具有实质重要性，因为他们的日常工作就是处理区域和次区域的运输基础设施和贸易便利化问题。高级代表着重指出，制定指标对于监测建立高效过境运输系统方面的进展情况极其重要。指标应该数目少，应用简便。他在这一方面着重指出，亚太经社会制定的时间/成本方法可以作为他们进行磋商的一个好起点。

29. 他提到，2005年对于联合国是非常重要的一年，因为联合国正在筹备旨在审查实现千年发展目标方面进展情况的9月首脑会议。在这一方面，他提到了千年发展目标项目报告。该报告中提到，内陆发展中国家以千年发展目标为基础制定的战略，应该把重点放在执行《阿拉木图行动纲领》的《路线图》所提出的建议上。

三. 国际、区域和次区域组织在执行《阿拉木图行动纲领》方面做出的努力

30. 下列国际、区域和次区域组织发了言：

- (一) 世界银行：“执行《内陆和过境发展中国家阿拉木图行动纲领》”；
- (二) 世界海关组织：“世界海关组织和贸易便利化”；
- (三) 联合国贸易和发展会议(贸发会议)：“贸易和过境运输便利化：贸发会议的最近发展情况”；
- (四) 世界贸易组织(世贸组织)：“世贸组织贸易便利化”；
- (五) 国际民用航空组织(民航组织)：“民航组织技术合作活动”；
- (六) 国际道路运输联盟(路运联盟)：“《国际公路货运公约》：一个有保障的高效过境系统”；
- (七) 联合国亚洲及太平洋经济社会委员会(亚太经社会)：“亚太经社会为支持《阿拉木图行动纲领》而开展的活动”；
- (八) 亚洲开发银行(亚银)：“《阿拉木图行动纲领》：亚洲开发银行的作用”；
- (九) 联合国欧洲经济委员会(欧洲经委会)：“欧洲经委会对执行《阿拉木图行动纲领》的贡献”；
- (十) 联合国非洲经济委员会(非洲经委会)：“非洲经委会为执行《阿拉木图行动纲领》而开展的活动”；
- (十一) 联合国最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办公室：“高级代表办公室的协调技术合作方案提议介绍”；
- (十二) 哈萨克斯坦：“哈萨克斯坦为在哈萨克斯坦和中亚执行《阿拉木图行动纲领》而开展的活动”；
- (十三) 开发计划署：“丝绸之路方案”；
- (十四) 东部和南部非洲共同市场(东南非共同市场)：“区域过境运输便利化”；
- (十五) 东非共同体：“东非共同体为执行《阿拉木图行动纲领》而开展的活动”；
- (十六) 欧亚经济共同体：“欧亚经济共同体在执行《阿拉木图行动纲领》方面做出的努力”；

- (十七) 西部和中部非洲海事组织（中西非海事组织）：“中西非海事组织在执行《阿拉木图行动纲领》方面的作用”；
- (十八) 《北部走廊过境运输合作协定》秘书处：“北部走廊各项方案和活动情况介绍”；
- (十九) 南方共同市场：“在次区域建立高效过境运输系统的战略”；
- (二十) 欧洲-高加索-亚洲运输走廊方案（欧高亚走廊）：“执行《阿拉木图行动纲领》：政府间委员会——欧高亚走廊的作用和欧盟——欧高亚走廊方案”；
- (二十一) 老挝项目交付情况报告：“在东南亚执行《过境运输安排》”；
- (二十二) 伊斯兰开发银行：“伊斯兰开发银行对《阿拉木图行动纲领》的支持”。

四. 用于衡量建立高效过境运输系统方面进展情况的指标

31. 下列专题小组成员就用于衡量建立高效过境运输系统方面进展情况的指标做了发言：

- (一) 亚太经社会 Barry Cable 先生：“衡量建立高效过境运输系统方面的进展情况”；
- (二) 美国国际开发署(美援署)Douglas Cruikshank 先生：“贸易便利化和投资项目”；
- (三) 国际道路运输联盟(路运联盟)Jean Acri 先生：“用于路运联盟业务的过境时间、护送人员和护送车队”；
- (四) 哈萨克斯坦运输和通讯研究所所长 Murat Bekmagambetov 先生：“对联合国中亚经济体特别方案(中亚经济体方案)运输方案的技术支持”；
- (五) 世界银行 Simon Kerry 先生：“中亚贸易和运输便利化区域合作的进展情况”。

五. 闭幕会议

32. 会议通过一份公报（见附件二）。

33. 乔杜里先生在闭幕词中指出，这次会议之所以独特，在于会议聚集了国际、区域和次区域组织的高级别资深官员，就进一步执行《阿拉木图行动纲领》的战略进行协商。与会组织的任务和活动范围各不相同，但都围绕一个共同目标团结起来，帮助内陆发展中国家努力建立高效的过境运输系统。

34. 他指出，他领导的办公室将根据要求，继续就经过协调的拟议技术合作方案与参与机构进行协商。他还将把会议成果带去他下一个星期到亚的斯亚贝巴出席的非洲运输和基础设施部长会议。在阿拉木图提出的问题，尤其是关于衡量进展情况指标的问题，对非洲会议很有意义。

35. 会议通过的公报将送交联合国大会正式认可。他还宣布，会议报告和具体的拟议项目和发言，将编印成一份出版物，提交联合国大会，作为他们为建立促进发展及有效执行《阿拉木图行动纲领》优先事项的全球伙伴关系而做出的努力的一部分。

36. 他代表所有与会者，向东道国给予的盛情款待及做出的精心安排表示最深切的感谢。东道国的款待和安排使会议得以成功举办并圆满结束。

2005 年 4 月 29 日哈萨克斯坦常驻联合国代表给秘书长的信的附件二

关于国际、区域和次区域组织在执行阿拉木图行动纲领方面的作用的高级别会议 2005 年 3 月 31 日通过的联合公报

我们，国际、区域和次区域组织的代表于 2005 年 3 月 29 日至 31 日在阿拉木图举行关于“国际、区域和次区域组织在执行阿拉木图行动纲领方面的作用”的高级别会议，声明如下：

1. 《阿拉木图行动纲领：在内陆和过境发展中国家过境运输合作全球新框架下解决内陆发展中国家的特别需要》是一项国际商定的计划，它试图通过在内陆和过境发展中国家里建设高效的过境运输系统来解决内陆发展中国家的特殊需要。
2. 我们重申我们决心支持《阿拉木图行动纲领》得到充分而有效的执行。为实现这项目标，我们强调必须按照《阿拉木图行动纲领执行路线图》采取具体步骤，该路线图得到了 2004 年 2 月 4 日在纽约举行的机构间会议的认可。在此方面，我们注意到，《联合国千年发展项目报告》强调，在千年发展目标的基础上为解决内陆发展中国家特殊需要而制定的各项战略应该以《阿拉木图行动纲领执行路线图》为依据。
3. 我们确认必须按照大会 2004 年 12 月 22 日第 59/245 号决议的要求采取行动，把《阿拉木图行动纲领》纳入我们各组织的工作方案。
4. 我们重申，我们承诺继续向内陆和过境发展中国家提供技术援助，帮助它们建立高效的过境运输系统。在此方面，我们同意继续努力，扩大我们在过境运输方面的各项技术援助方案之间的协调，以期为内陆和过境发展中国家带来最大的好处。我们请联合国最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办公室继续就如何最好地帮助这些协调努力，包括就它关于协调技术合作方案的提议进行磋商。
5. 我们确认必须要发展运输基础设施，特别是填补“缺失环节”，促进过境走廊上货物和人员的流动。在此方面，我们强调必须制定一套筹资标准，其中应考虑到减贫项目带来的利益而不是仅仅关心商业的考虑因素。在此方面，应制定一个行为守则，在成员国和发展伙伴进行项目提案评估时为它们提供指导。
6. 我们强调必须建立共同指标，以便对在陆地和过境发展中国家里建立高效过境运输系统方面所取得的进展进行监测。在此方面，在各区域和次区域组织内，以及在各联合国区域委员会内正在展开的各项倡议，包括亚洲及太平洋经济社会委员会制定的时间/成本法应该进一步予以发展和统一，以期设计出广泛接受的

指标，以衡量建立高效过境运输系统方面所取得的进展和监测《阿拉木图行动纲领》的执行情况。

7. 我们赞赏高级代表办公室采取主动，举办了这次高级别会议。我们强调必须继续每年举办这一会议，以审查国际、区域和次区域组织取得的进展、汲取教训和分享经验。

8. 我们赞赏地注意到老挝人民民主共和国副总理兼外交部长宋沙瓦·凌沙瓦先生阁下作为内陆发展中国家集团主席所作的发言和巴拉圭副外交部长鲁本·拉米雷斯先生阁下代表内陆发展中国家集团贸易和发展问题协调员乌拉圭外交部长莱拉·拉希德女士阁下所发的言。我们还要感谢哈萨克斯坦外交部长卡西姆卓马特·托卡耶夫先生阁下和交通和通讯部长卡日穆拉特·纳格马诺夫先生阁下代表东道国所发的言。

9. 我们赞扬哈萨克斯坦政府不断努力促进《阿拉木图行动纲领》的执行，我们衷心感谢哈萨克斯坦共和国政府和人民的热情款待和支持此次高级别会议的成功举行。
